

## CONTRIBUȚII ALE EVREIMII TIMIȘORENE LA BOGĂȚIA MULTICULTURALĂ A ORAȘULUI - PERSONALITĂȚI DE MARCĂ *CONTRIBUTIONS OF TIMIȘOARA'S JEWISH COMMUNITY TO THE MULTICULTURAL RICHNESS OF THE CITY - FAMOUS PERSONALITIES*

**Dr. Ernest Neumann (1917-2004)**

**Rabin și președinte al Comunității Evreilor din Timișoara**  
*Rabbi and president of the Jewish Community of Timisoara*



Ernest Neumann a fost prim-rabin, apoi mare rabin al comunității evreilor din Timișoara (1949-2004). A aparținut curentului neolog. S-a născut în 1917 în Ceica, județul Bihor, un sat românesc cu o numeroasă comunitate evreiască. Din copilărie a stăpânit limbile maghiară, română, idiș și ebraică, iar mai târziu și-a însușit franceza, engleza și germana. A studiat la Institutul Seminarului Rabinic Superior Országos din Budapesta, la care se punea condiția ca seminaristul să fie totodată student al Universității de Științe Pázmány Péter, la facultățile de Filosofie, Limbi semite și Istorie orientală. A susținut teza de doctorat în anul 1940.

*Ernest Neumann was first rabbi, then chief-rabbi of the Jewish community of Timisoara (1949-2004). He belonged to Neolog Judaism. He was born in 1917 in Ceica, Bihor County, a Romanian village with a large Jewish community. From childhood he mastered Hungarian, Romanian, Yiddish and Hebrew, and later learned French, English and German. He studied at the Országos Higher Rabbinical Seminary Institute in Budapest, and in parallel he studied philosophy, Semitic languages and oriental history at the University of Budapest, earning a doctorate in 1940*

După încheierea studiilor rabinice la Budapesta, începând din 1941, dr. Ernest Neumann a devenit angajat al Comunității Evreilor din Timișoara. Inițial, îndeplinea două funcții: preda religie și istorie la Liceul Israelit și avea totodată funcția de rabin la Templul status quo din Fabric. Primii ani de activitate au fost ani grei, de mare nesiguranță și teamă, în care, în afară de o scurtă întrerupere, când a fost deportat într-un lagăr de muncă obligatorie, tânărul rabin a sprijinit și îmbărbătat comunitatea.

*After completing his rabbinic studies in Budapest, starting in 1941, Dr. Ernest Neumann became an employee of the Jewish Community of Timisoara. Initially, he held two positions: he taught religion and history at the Jewish High School and he also served as a rabbi at the Status Quo Temple in the Fabric district. The first years of his career were difficult years, of great insecurity and fear, in which, apart from a brief interruption, when he was deported to a compulsory labor camp, the young rabbi supported and encouraged the community.*



A scris articole pe teme de politică externă, comentarii, opinii despre evoluția lumii și despre necesitatea modernizării postbelice. Deziluzionat de evoluția politică a țării, s-a dedicat îndrumării spirituale ca rabin al comunității, conducerii ei administrative în funcția de președinte, activității pedagogice și promovării ecumenismului.

*He wrote articles on foreign policy, commentaries, opinions on the evolution of the world and the need for postwar modernization. Disillusioned with the country's political evolution, he devoted himself to spiritual guidance as a rabbi of the community, to its administrative leadership as president, to pedagogical activity and the promotion of ecumenism.*